



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 143 841 120 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 06		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
				To (Addressee) Name & Address		Hong Seong-won Hong Seong-won Room 402-2803, 345, Songpa-daero, Songpa-gu, Seoul (Garak-dong, Helio City)		Postal Code 05698	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-9433-2230		FAX 010-9433-2230	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
Health food				1		USD6.17	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	
Health food				1		USD6.96	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	
Health food				1		USD6.23	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		1936 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		☐ 社員確認用 ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 143 841 120 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 06		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Hong Seong-won Hong Seong-won Room 402-2803, 345, Songpa-daero, Songpa-gu, Seoul (Garak-dong, Helio City)			
				Postal Code 05698					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-9433-2230			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	FAX 010-9433-2230		
Health food				1		USD6.17	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
Health food				1		USD6.96	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	
Health food				1		USD6.23	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		1936 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 12 / 06

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN143841120JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Hong Seong-won Hong Seong-won Room 402-2803, 345, Songpa-daero, Songpa-gu, Seoul (Garak-dong, Helio City) 05698, KOREA TEL 010-9433-2230 FAX 010-9433-2230	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST** お問い合わせ番号
(item number) EN 143 841 120 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 06	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Hong Seong-won Hong Seong-won Room 402-2803, 345, Songpa-daero, Songpa-gu, Seoul (Garak-dong, Helio City) Postal Code 05698 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9433-2230 FAX 010-9433-2230
Health food				1		USD6.17	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD6.96	
Health food				1		USD6.23	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1936 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 4 3 8 4 1 1 2 0 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 143 841 120 JP

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Hong Seong-won Hong Seong-won Room 402-2803, 345, Songpa-daero, Songpa-gu, Seoul (Garak-dong, Helio City) Postal Code 05698 Country KOREA TEL 010-9433-2230 FAX 010-9433-2230		郵便料金 (円) 損害要償額 (円) 価格 正味重量 個数 原産国 HSコード 内容品詳細		日本円換算合計 (円) 1936 No commercial value for customs purpose only.		日付印 Date Stamp 10年保存 受付局控	
Health food				1		USD6.17		贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ 返送品 ☐ その他 ☐ 書類 ☐		QRコード	
Health food				1		USD6.96					
Health food				1		USD6.23					



* E N 1 4 3 8 4 1 1 2 0 J P *
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。